

Załącznik 11.11
Wytyczne tworzenia kodów
referencyjnych obowiązujących
w Grupie Veolia.

Appendix 11.11
Guidelines for the creation of reference
codes in the Veolia Group.



Wytyczne Tworzenia Kodów Referencyjnych

Grupy Veolia w Polsce

*Guidelines for the Creation of Reference Codes
for Veolia Group in Poland*

<p>Podstawowa Struktura Kodu Referencyjnego - grudzień 2020</p>	<p>Basic Reference Code Structure – December 2020</p>
<p><i>(reguły wypracowane przez Inżynierię Grupy Veolia w Polsce, pod redakcją Jarosława Biernackiego)</i></p>	<p><i>(Rules developed by Engineering of Veolia Group in Poland, edited by Jarosław Biernacki)</i></p>
<p>Zbiór podstawowych zasad i reguły tworzenia kodu dla Majątku i Sygnałów, według norm i standardów stowarzyszenia technicznego VGB Power Tech.</p>	<p>A set of basic principles and rules for the creation of codes for assets and signals, according to the standards of VGB Power Tech.</p>
<p>Pełna Księga kodów będzie tworzona wraz z powstawaniem projektów technicznych i odpowiadać będzie potrzebom projektowanej infrastruktury technicznej.</p>	<p>The full Code Book will be created with the creation of technical projects and will meet the needs of designed technical infrastructure</p>

<h2>Spis treści</h2> <p>Zakres stosowania.</p> <p>Cel.</p> <p>Zasady.</p> <p>I Kod Majątku - struktura kodu majątku.</p> <p>II Kod Sygnału - struktura kodu sygnału.</p> <p>1. Blok Veolia</p> <p>1.1 oznaczenie kraju</p> <p>1.2 oznaczenie spółki</p> <p>1.3 oznaczenie infrastruktury</p> <p>1.4 oznaczenie identyfikatora ID</p> <p>1.4.1 Identyfikacja NNN dla określenia ID EC</p> <p>1.4.1.2 - KOMPLEKSY INSTALACJI EC Karolin Poznań</p> <p>1.4.1.4 - KOMPLEKSY INSTALACJI EC 4</p> <p>2. Blok Funkcji</p> <p>2.1 oznaczenie - obszar funkcjonalny</p> <p>2.2 oznaczenie systemu wg normy VGB B 101</p> <p>2.2.1 Systemy powiązane funkcjonalnie z Blokami Gazowymi; aktualna lista.</p> <p>2.3 oznaczenie urządzenia wg VGB B 102</p> <p>3. Blok Sygnału</p> <p>KONIEC</p>	<h2>Table of Contents</h2> <p>Scope.</p> <p>Purpose.</p> <p>Rules.</p> <p>I Assets Code – Assets Code Structure.</p> <p>II Signal Code – Signal Code Structure.</p> <p>1. Veolia Block</p> <p>1.1 Country designation</p> <p>1.2 Company designation</p> <p>1.3 Infrastructure designation</p> <p>1.4 ID designation</p> <p>1.4.1 NNN identification determining CHP Plant ID</p> <p>1.4.1.2 – EC Karolin Poznań SYSTEM COMPLEXES</p> <p>1.4.1.4 – EC 4 SYSTEM COMPLEXES</p> <p>2. Function Block</p> <p>2.1 Designation – functional area</p> <p>2.2 System designation according to VGB B 101</p> <p>2.2.1 Systems functionally linked to gas-fired units; up-to-date list.</p> <p>2.3 Equipment designation according to VGB B 102</p> <p>3. Signal Block</p> <p>THE END</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Zakres stosowania.</p> <p>Wytyczne Tworzenia Kodów Referencyjnych obowiązują dla majątku Sieci Ciepłej, Spółek Term i nowo budowanej infrastruktury Elektrociepłowni.</p> <p>Cel.</p> <p>Celem dokumentu jest określenie zasad kodowania nowo projektowanej infrastruktury. Oznaczenia tu przyjęte są obligatoryjne do stosowania w całej Grupie Veolia w Polsce.</p> <p>Zasady.</p> <p>Rozróżniamy dwie kategorie kodu: MAJĄTEK i SYGNAŁ.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kod majątku składa się z dwóch bloków oznaczonych ciągiem znaków alfanumerycznych rozdzielonych 	<p>Scope.</p> <p>The guidelines for the creation of reference codes are obligatory for the assets of the DH Network, Term Companies and the newly constructed infrastructure of CHP Plants.</p> <p>Purpose.</p> <p>The purpose of the document is to define the rules for issuing codes newly designed infrastructure. The designations adopted here are obligatory for use throughout Veolia Group in Poland.</p> <p>Rules.</p> <p>Two categories of code are distinguished: ASSETS and SIGNAL.</p> <ul style="list-style-type: none"> - The Assets Code consists of two blocks marked with a string of alphanumeric
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>znakiem/prefiksem „=”, który poprzedza Blok Funkcji.</p> <p>- Kod Sygnału ma jeszcze trzeci BLOK określający rodzaj sygnału i jest poprzedzony znakiem/prefiksem „:”</p>	<p>characters separated by the character/prefix “=”, which precedes the Function Block.</p> <p>- The Signal Code also has a third BLOCK indicating the type of signal and is preceded by “:”</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

I Kod Majątku - struktura kodu majątku / Assets Code – Assets Code Structure.

1. BLOK VEOLIA Kraj Spółka Infrastruktura ID				2. BLOK FUNKCJI													
				Obszar funkcjonalny				System VGB B101				Urządzenie VGB B102					
AA	N / A	A	NNNNNNNN	=	A	N	N	A	A	A	N	N	A	A	N	N	N

Uwaga: « A » oznacza literę, a « N » cyfrę.

1. VEOLIA BLOCK Country Company infrastructure ID				2. FUNCTION BLOCK													
				Functional area			System VGB B101					Equipment VGB B102					
AA	N / A	A	NNNNNNNN	=	A	N	N	A	A	A	N	N	A	A	N	N	N

Note: « A » is a letter and « N » is a digit.

II Kod Sygnału - struktura kodu sygnału / Signal Code Structure.

1. BLOK VEOLIA Kraj Spółka Infrastruktura ID				2. BLOK FUNKCJI												3. BLOK SYGNAŁU							
				Obszar funkcjonalny				System VGB B101				Urządzenie VGB B102				Sygnał							
AA	N / A	A	NNNNNNNN	=	A	N	N	A	A	A	N	N	A	A	N	N	N	:	A	A	N	N	N

Uwaga: « A » oznacza literę, a « N » cyfrę.

1. VEOLIA BLOCK Country Company infrastructure ID				2. FUNCTION BLOCK												3. SIGNAL BLOCK							
				Functional area			System VGB B101				Equipment VGB B102					Signal							
AA	N / A	A	NNNNNNNN	=	A	N	N	A	A	A	N	N	A	A	N	N	N	:	A	A	N	N	N

Note: « A » is a letter and « N » is a digit.

1. Blok Veolia

Umożliwia identyfikację infrastruktury (kraj, spółki i rodzaju infrastruktury). Składa się z 12 znaków, jego struktura została w całości określona pod kątem potrzeb identyfikacyjnych.

1. Veolia Block

Used to identify infrastructure (country, company and type of infrastructure). It consists of 12 characters. Its structure is fully defined for identification needs.

BLOK VEOLIA			
Kraj	Spółka	Typ infrastruktury	ID
AA	N lub A	A	NNNNNNNN

Uwaga: « A » oznacza literę, a « N » cyfrę.

VEOLIA BLOCK			
Country	Company	Infrastructure Type	ID
AA	N or A	A	NNNNNNNN

Note: « A » is a letter and « N » is a digit.

1.1 oznaczenie kraju / Country designation

Kraj Country	AA
Polska Poland	PL
Czechy Czech Republic	CZ

1.2 oznaczenie spółki / Company designation

Spółka / Company	S
Veolia Energia Warszawa S.A	I
Veolia Energia Polska S.A	A
Veolia Industry Polska Sp. z o.o.	B
Veolia Energia Łódź S.A.	C
Veolia Energia Poznań S.A.	D
Veolia Centrum Usług Wspólnych Sp. z o.o.	F
Veolia Term S.A.	I
Veolia Szczytno Sp. z o.o. (Północ)	L
Veolia Północ Sp. z o.o.	P
Veolia Wschód Sp. z o.o.	Q
Veolia Południe Sp. z o.o.	S
Veolia Zachód Sp. z o.o.	Z

1.3 oznaczenie infrastruktury / Infrastructure designation

Rodzaj infrastruktury / Infrastructure type	A
Źródło ciepła, rozpatrywane jako zasilanie Sieci Ciepłej, identyfikowane w module przyłączeniowym. <i>Heat source, considered as DHN supply, identified at the connection module.</i>	C
Rurociąg Sieci Ciepłej <i>DHN Pipeline</i>	M
Węzeł Ciepły <i>Heating Substation</i>	W
Przepompownia <i>Pumping Station</i>	Z
Blok Gazowy, jako element EC Gas-fired unit as CHP Plant element	H
ITPO Instalacji Termicznego Przekształcania Odpadów ITP Thermal Waste-to-Energy Plant	I

1.4 oznaczenie identyfikatora ID

w przypadku Sieci Ciepłej numer identyfikacyjny **ID** składający się z 8 znaków, dopuszcza się użycie znaków literowych [a – z], wielkość liter nie ma znaczenia, jest to **ID GIS** lub w przypadku spółek Term dopuszczalnym jest użycie identyfikatora odbiorcy z systemu **KomMedia**,

dla źródeł ciepła w EC **ID** to numer z systemu **BIT** (baza informacji technicznych) - 3 znaki to symbol miasta, 3 znaki to numer instalacji. Wzór kodu BIT; **AAANNN**. Brakujące dwa znaki dopełniamy do ośmiu znaków zerami z przodu.

Identyfikacja **NNN** instalacji następuje według obowiązujących dotychczas reguł:
nr Zakładu i nr instalacji.

Przykładowy ośmioznakowy ID dla EC:

- **00LOD404** - w Łodzi w EC4 Turbina gazowa TG1 bloku CCGT wraz z kotłem odzysknicowym
- **00POZ242** - w Poznaniu Turbina gazowa TG2 bloku SCGT

1.4.1 Identyfikacja NNN dla określenia ID EC

2 - EC Karolin Poznań
3 - Kompleksowa Instalacja **EC3** Łódź,
4 - Kompleksowa Instalacja **EC4** Łódź,
6 - Instalacja Termicznego Przekształcania Odpadów (**ITPO**)

1.4 ID designation

In the case of the DH Network, **the** ID consists of 8 characters, it is allowed to use letter characters [a - z], case insensitive, it is **the GIS ID** or in the case of Term Companies, it is permissible to use the consumer ID from **KomMedia** system;

For heat sources at CHP Plants, **ID** is the number from the **BIT** system (technical information database) – 3 characters are the symbol of the city, 3 characters are the installation number. Template BIT CODE; **AAANNN**. The missing two characters are completed with zero characters at the front.

NNN system identification follows the current rules:
Plant No. and system No.

Example eight-character ID for a CHP Plant:

- **00LOD404** – Gas turbine TG1 of the CCGT unit together with the recovery boiler in Łódź, EC4
- **00POZ242** – Gas Turbine TG2 of the SCGT unit

1.4.1 NNN identification determining CHP Plant ID

2 – EC Karolin Poznań
3 – Comprehensive Plant **EC3** Łódź
4 – Comprehensive Plant **EC4** Łódź
6 – Thermal Waste-to-Energy Plant (**ITPO**)

1.4.1.2 - KOMPLEKSY INSTALACJI EC Karolin Poznań / EC Karolin Poznań
SYSTEM COMPLEXES

Kompleks instalacji		Nazwa kompleksu instalacji
Numer zakładu	Numer Instalacji	
2	01	Blok 1 z wyłączeniem kotłów.
2	02	Blok 2
2	03	Blok 3
2	40	Elementy wspólne dla obu bloków gazowych
2	41	Turbina gazowa TG1 bloku SCGT wraz z kotłem odzysknicowym
2	42	Turbina gazowa TG2 bloku SCGT wraz z kotłem odzysknicowym
2	08	<i>wolne</i>
2	11	Blok 1 Kocioł 1 K1 - biopaliwo
2	12	Blok 1 Kocioł 1K2 - węglowy
2	13	<i>wolne</i>
2	14	<i>wolne</i>
2	55	Akumulator Ciepła
2	71	Nawęglanie pozablokowe
2	72	Olej opałowy - instalacje pozablokowe
2	73	Przygotowanie biomasy - instalacje pozablokowe
2	B0-B5*	Budynki, budowle, drogi

System complex		System complex name
Plant No.	System No.	
2	01	Unit 1 excluding boilers.
2	02	Unit 2
2	03	Unit 3
2	40	Common elements for both gas-fired units
2	41	Gas turbine TG1 of the SCGT unit together with a recovery boiler
2	42	Gas turbine TG2 of the SCGT unit together with a recovery boiler
2	08	<i>free</i>

2	11	Unit 1 Boiler 1 K1 – biofuel
2	12	Unit 1 Boiler 1 K2 – coal-fired
2	13	<i>free</i>
2	14	<i>free</i>
2	71	Non-unit coal handling
2	72	Fuel oil – non-unit systems
2	73	Biomass preparation – non-unit systems
2	74	Gas terminal
2	B0-B5*	Buildings, civil structures, roads

<p>* Budynki i budowle poza blokowe:</p> <p>B0 - wysokie – kompleks instalacji</p> <p>B1 - hydrotechniczne – kompleks instalacji</p> <p>B2 - pozostałe – produkcyjne – kompleks instalacji</p> <p>* Budynki i budowle ogólnego przeznaczenia:</p> <p>B3 - przemysłowe – pomocnicze – kompleks instalacji</p> <p>B4 - administracyjne i socjalne – kompleks instalacji</p> <p>B5 - obiekty budowlane komunikacji, transportu, ogrodzenia, zieleń, mała architektura – kompleks instalacji</p>	<p>* Non-unit buildings and civil structures:</p> <p>B0 – High – System complex</p> <p>B1 – Hydro-engineering structure– system complex</p> <p>B2 – Other – Production-related – System complex</p> <p>* General purpose buildings and civil structures:</p> <p>B3 – Industrial – Auxiliary – System complex</p> <p>B4 – Administrative and staff welfare – System complex</p> <p>B5 – Civil structures for communication, transport, fencing, greenery, structural landscaping – System complex</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

1.4.1.4 - KOMPLEKSY INSTALACJI EC 4 / EC 4 SYSTEM COMPLEXES

Kompleks instalacji		Nazwa kompleksu instalacji
Numer zakładu	Numer Instalacji	
4	01	Blok 1 – kocioł K2 i turbozespół nr 1 TZ1
4	02	Blok 2– kocioł K3 i turbozespół nr 2 TZ2
4	03	Blok 3– kocioł K7 i turbozespół nr 3 TZ3
4	04	Turbina gazowa TG1 bloku CCGT wraz z kotłem odzysknicowym
4	05	Turbina gazowa TG2 bloku CCGT wraz z kotłem odzysknicowym
4	06	Turbina parowa bloku CCGT
4	07	Instalacje wspólne bloku CCGT
4	08	Instalacje wspólne gazowe
4	08	Akumulator ciepła

4	11	Kocioł wodny WP120 nr 1
4	12	Kocioł wodny WP120 nr 2
4	13	Kocioł wodny WP120 nr 3
4	14	Kocioł wodny WP120 nr 4
4	00	Instalacje międzyblokowe
4	30	Gospodarka paliwami stałymi
4	40	Gospodarka paliwami ciekłymi
4	45	Gospodarka paliwem gazowym
4	50	Gospodarka wodna
4	60	Gospodarka ściekowa
4	70	Odsiarczanie
4	80	Ciepłownictwo
4	90	Ogólne systemy informatyczne zakładu
4	91	System TKE
4	92	System pomiaru energii
4	93	Przemysłowa sieć komputerowa
4	94	System wizualizacji i archiwizacji emisji spalin EC4
4	B0-B5*	Budynki, budowle, drogi

System complex		System complex name
Plant No.	System No.	
4	01	Unit 1 – Boiler K-2 and Turbine Generator Unit TZ1 No. 1
4	02	Unit 2 – Boiler K-3 and Turbine Generator Unit TZ2 No. 2
4	03	Unit 3 – Boiler K-7 and Turbine Generator Unit TZ3 No. 3
4	04	Gas turbine TG1 of the CCGT unit together with a recovery boiler
4	05	Gas turbine TG2 of the CCGT unit together with a recovery boiler
4	06	CCGT steam turbine
4	07	CCGT common system
4	08	Common gas systems
4	08	Heat accumulator

4	11	Water boiler WP120 No. 1
4	12	Water boiler WP120 No. 2
4	13	Water boiler WP120 No. 3
4	14	Water boiler WP120 No. 4
4	00	Inter-unit systems
4	30	Solid fuel management
4	40	Liquid fuel management
4	45	Fuel gas management
4	50	Water management
4	60	Waste water management
4	70	Desulphurisation
4	80	District heating
4	90	General IT systems of the plant
4	91	TKE system
4	92	Energy measuring system
4	93	Industrial computer network
4	94	Flue gas emission visualisation and archiving system EC4
4	B0-B5*	Buildings, civil structures, roads

* Budynki i budowle poza blokowe:

B0 - wysokie – kompleks instalacji

B1 - hydrotechniczne – kompleks instalacji

B2 - pozostałe – produkcyjne – kompleks instalacji

* Budynki i budowle ogólnego przeznaczenia:

B3 - przemysłowe – pomocnicze – kompleks instalacji

B4 - administracyjne i socjalne – kompleks instalacji

B5 - obiekty budowlane komunikacji, transportu, ogrodzenia, zieleń, mała architektura – kompleks instalacji

2. Blok Funkcji

Umożliwia identyfikację obszaru funkcjonalnego, systemu oraz urządzenia. Składa się z 13 znaków poprzedzonych prefiksem « = », a jego struktura wzoruje się na normie VGB B101 i VGB B102:

* Non-unit buildings and civil structures:

B0 – High – System complex

B1 – Hydro-engineering structure– system complex

B2 – Other – Production-related – System complex

* General purpose buildings and civil structures:

B3 – Industrial – Auxiliary – System complex

B4 – Administrative and staff welfare – System complex

B5 – Civil structures for communication, transport, fencing, greenery, structural landscaping – System complex

2. Function Block

Used to identify the functional area, system and equipment. It consists of 13 characters preceded by the prefix “=” and is structured as provided in VGB B101 and VGB B102:

--	--

BLOK FUNKCJI													
1 Obszar funkcjonalny				2 System VGB B101					3 Urządzenie VGB B102				
=	A	N	N	A	A	A	N	N	A	A	N	N	N

FUNCTION BLOCK													
1 Functional area				2 System VGB B101					3 Equipment VGB B102				
=	A	N	N	A	A	A	N	N	A	A	N	N	N

<p><i>Uwaga:</i> « A » oznacza literę, a « N » cyfrę. Prefiks « = » (odpowiada prefiksowi poprzedzającego bloku funkcji) 2.1 oznaczenie - obszar funkcjonalny</p>	<p><i>Note:</i> « A » is a letter and « N » is a digit. Prefix '=' (corresponds to the prefix of the preceding function block) 2.1 Designation – functional area</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Obszar funkcjonalny / <i>Functional area</i>	ANN
Sieć Ciepłna Wodna <i>Water DH Network</i>	S20
Sieć lokalna z własną kotłownią <i>Local network with dedicated boiler house</i>	S21
Sieć lokalna z jednym kotłem <i>Local network with one boiler</i>	S22
Sieć Parowa <i>Steam Network</i>	S23
Akumulator Ciepła <i>Heat accumulator</i>	S24
.....	S25
Ciepłownia <i>Heating Plant</i>	S11
Instalacje kotłowni wodnych <i>Water boiler systems</i>	S12
Elektrociepłownia <i>CHP Plant</i>	S10
Instalacje kotłowni parowych <i>Steam boiler systems</i>	S13
Turbozespoły parowe <i>Steam turbine generator units</i>	S30
Instalacje Elektryczne <i>Electrical systems</i>	S40
AKPiA <i>C&I</i>	S45
Nawęglanie <i>Coal handling</i>	S50
Odżużlanie	S51

<i>Slag handling</i>	
Gospodarka Wodna <i>Water management</i>	S60
Instalacje Gazowe CHP silniki <i>CHP gas systems, motors</i>	S70
Instalacje Gazowe CHP turbiny <i>CHP gas systems, turbines</i>	S71
Instalacje Pomocnicze <i>Auxiliary systems</i>	S80
ITPO <i>WtE Plant</i>	S90

<p>2.2 oznaczenie systemu wg normy VGB B 101</p> <p>System: 3 litery i następujące po nich 2 cyfry. /wg normy VGB B 101/ - oznacza określony system lub część instalacji.</p>	<p>2.2 System designation according to VGB B 101</p> <p>System: 3 letters and followed by 2 digits. /according to VGB B 101/ – means a specific system or part of a plant.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

System		AAA
Elektrociepłownie <i>CHP plants</i>	System dla prognozowania sprzedaży energii <i>Energy sale forecasting system</i>	AAU00
Kotłownie <i>Boiler houses</i>	Instalacja NN <i>LV system</i>	ANA00
Źródło – Ciepłownia <i>Source – Heating plant</i>	System Automatyki <i>Automation system</i>	CCA00
Źródło <i>Source</i>	Agregat danych pomiarowych <i>Measurement data unit</i>	CCC00
Źródło – Kocioł <i>Source – Boiler</i>	System AKPiA dla kotła, sterownik programowalny PLC <i>C&I system for the boiler, PLC</i>	CCU00

**2.2.1 Systemy powiązane funkcjonalnie z Blokami Gazowymi; aktualna lista. /
Systems functionally linked to gas-fired units; up-to-date list.**

Grupa / Group	SYSTEMY / SYSTEMS	AAANN
Blok Gazowy <i>CCGT unit</i>	Agregat prądotwórczy 1 <i>Generator set 1</i>	MJA10
Blok Gazowy <i>CCGT unit</i>	Agregat prądotwórczy 2 <i>Generator set 2</i>	MJA20
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Stanowisko transformatora potrzeb własnych TG1 <i>TG1 auxiliary transformer station</i>	UBE01

Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Stanowisko transformatora potrzeb własnych TG2 <i>TG2 auxiliary transformer station</i>	UBE02
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Stanowisko transformatora blokowego TG1 <i>TG1 unit transformer station</i>	UBF01
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Stanowisko transformatora blokowego TG2 <i>TG2 unit transformer station</i>	UBF02
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Stanowisko transformatora blokowego TP <i>TP unit transformer station</i>	UBF03
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Budynek elektryczny z nastawnią <i>Electrical building with control room</i>	UCA00
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Hala wyładunkowa <i>Unloading hall</i>	UEA00
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Bunkier odpadów <i>Waste bunker</i>	UEB00
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Budynek Stacja przygotowania gazu <i>Gas preparation station building</i>	UEN20
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Budynek Stacja Uzdatniania wody <i>Water treatment station building</i>	UGD00
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Zbiornik wody uzdatnionej <i>Treated water tank</i>	UGN00
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Obudowa kotła odzysknicowego TG1 <i>TG1 recovery boiler casing</i>	UHA01
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Obudowa kotła odzysknicowego TG2 <i>TG2 recovery boiler casing</i>	UHA02
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Komin kotła odzysknicowego TG1 <i>TG1 recovery boiler stack</i>	UHN01
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Komin kotła odzysknicowego TG2 <i>TG2 recovery boiler stack</i>	UHN02
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Komin odprowadzania spalin ITPO <i>WtE flue gas stack</i>	UHN03
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Budynek maszynowni turbin parowej <i>Steam turbine building</i>	UMA00
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Budynek - węzeł odzysku energii <i>Building – energy recovery substation</i>	UMA10
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Budynek maszynowni turbin gazowych <i>Gas turbine building</i>	UMB00
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Estakada technologiczna <i>Process pipe rack</i>	ULY00
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Budynek maszynowni turbin gazowych <i>Gas turbine building</i>	UMB00
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Budynek Pompownia wstępna wody sieciowej <i>Preliminary DH water pumping station building</i>	UNA00
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Akumulator ciepła <i>Heat accumulator</i>	UNA10
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Pompownia akumulatora ciepła <i>Heat accumulator pumping station</i>	UNA20
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Chłodnia <i>Cooling tower</i>	URC10
Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Budynek Pompownia wody chłodzącej <i>Cooling water pumping station building</i>	URC20

Obiekt Budowlany <i>Civil structure</i>	Łącznik między istniejącym budynkiem EC4 a nastawnią bloku CCGT <i>Link building between the existing EC4 building and the CCGT unit control room</i>	UZY00
--------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------

2.3 oznaczenie urządzenia wg VGB B 102 Urządzenie: 2 litery i następujące po nich 3 cyfry. /wg normy VGB B 102/	2.3 Equipment designation according to VGB B 102 Equipment: 2 letters and followed by 3 digits. /according to the standard of VGB B 102/
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Urządzenie / Equipment	AA
1. Regulator elektroniczny / <i>Electronic controller</i>	<u>AG</u>
2. Czujnik przepływu na cyrkulacji / <i>Circulation flow sensor</i>	<u>BC</u>
3. Czujnik przepływu wody m3/h / <i>Water flow sensor, m3/h</i>	<u>BF</u>
4. Czujnik ciśnienia MPa / <i>Pressure sensor, MPa</i>	<u>BP</u>
5. Czujnik temperatury st. C. / <i>Temperature sensor, °C</i>	<u>BT</u>
6. Ciepłomierz – przelicznik wskazujący / <i>Heat meter – indicator converter</i>	<u>BU</u>
7. Regulator ciśnienia. / <i>Pressure regulator</i>	<u>DP</u>
8. Wymiennik. / <i>Exchanger</i>	EP
9. Pompa. / <i>Pump</i>	<u>GP</u>
10. Filtr. / <i>Filter</i>	HN
11. Odmulacz. / <i>Sludger</i>	HQ
12. Silnik. / <i>Motor</i>	<u>MA</u>
13. Siłownik. / <i>Actuator</i>	<u>MM</u>
14. Zawór sterowany, (odcinający) - np. kurki odcinające, zawory przelotowe, zawory czerpalne. / <i>Controlled (shut-off) valves, e.g. shut-off cocks, pass-through valves, draw-off valves</i>	<u>QN</u>
15. Dekiel, trwałe odcięcie rurociągu, zaślepka. / <i>Cap, permanent cut-off of the pipeline, blind panel</i>	QR
16. Zawór zwrotny. / <i>Check valve</i>	<u>RM</u>
17. Kompensator. / <i>Expansion joint</i>	RR
18. MODUŁ KOMUNIKACYJNY koncentrator danych. / <i>COMMUNICATION MODULE data hub</i>	<u>TF</u>
19. Szafa sterownicza. / <i>Control cabinet</i>	<u>UH</u>

<i>Uwaga: Identyfikacja urządzeń przez dobór oznaczenia literowego i numeracji odbędzie się</i>	<i>Note: Identification of equipment by letter designation and numbering will take place in the</i>
-------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------

w kolejnym etapie , zachowując zasadę formy AANN

3.Blok Sygnału

Umożliwia identyfikację sygnału wysłanego przez urządzenie. Składa się z 6 znaków .

- struktura blok sygnału

next stage, maintaining the principle of the AANN form.

3. Signal Block

Used to identify the signal sent by a device. It consists of 6 characters.

- Signal block structure

BLOK SYGNAŁU

Sygnał					
:	A	A	N	N	N

SIGNAL BLOCK

Signal					
:	A	A	N	N	N

Uwaga: « A » oznacza literę, a « N » cyfrę.

- **Prefiks:** « : » (odpowiada prefiksowi identyfikacyjnemu bloku sygnału)
- **Sygnał:** 2 litery AA - oznacza rodzaj sygnału: **XQ** – wartość pomiarowa, tylko **odczyt**, **YQ** – **zapis**, wartość będąca wynikiem lub rezultat działania, sygnał nie wynikający z bezpośredniego pomiaru.,
- **Numeracja Sygnału:** 3 cyfry oznaczają określony pomiar np.; wartość energii 001, objętość przepływu 002, moc chwilowa 003 ...

UWAGA - Przyjęto regułę indeksu dla typów sygnałów opisujących różne stany i przedziały czasu:

- XQ - sygnał pomiarowy, **odczyt chwilowy**
- YQ - sygnał obliczeniowy, wynika z porównania kilku pomiarów, **zapis chwilowy**
- YH - zapis godzinowy
- YD - zapis dzienny
- YM - zapis miesięczny
- YQ - zapis kwartalny
- YY - zapis roczny
- XB - odczyty dodany dla potrzeb systemów Ovation

Note: « A » is a letter and « N » is a digit.

- **Prefix:** « : » (corresponds to the signal block identification prefix)
- **Signal:** 2 letters AA – means the type of signal: **XQ** – measurement value, **readout** only, **YQ** – **record**, value resulting from or outcome of operation, signal not resulting from direct measurement;
- **Signal numbering:** 3 digits indicate the specified measurement, e.g. energy value 001, flow volume 002, instantaneous power 003 ...

NOTE – Index rule assumed for signal types describing different states and time intervals:

- XQ – measurement signal, **instantaneous readout**
- YQ – calculation signal resulting from a comparison of several measurements, **instantaneous record**
- YH – hourly record
- YD – daily record
- YM – monthly record
- YQ – quarterly record
- YY – annual record
- XB – readout added for the purpose of Ovation systems

Dokument został utworzony w grudniu 2020,
opracował Jarosław Biernacki

KONIEC

The document created in December 2020, drafted by
Jarosław Biernacki

THE END